

Inhaltsverzeichnis

Danksagung — V

Siglenverzeichnis — VII

1 Einleitung — 1

1.1 Heranführung an das Thema — 1

1.2 Methodische Grundlagen — 4

1.3 Postjugoslawische Reisen – Literarisches Feld und Stand der
Forschung — 10

1.4 Gang der Untersuchung — 28

2 „Mich erschüttert, dass so etwas prämiert wird“ – Beiträge zur Rezeptionsgeschichte von Peter Handkes *Winterlicher Reise* (1996) und dem *Sommerlichen Nachtrag* (1996) nach der Nobelpreisverleihung 2019 — 31

2.1 Die Entscheidung des Nobelpreiskomitees: Verteidigung und
Kritik — 33

2.2 Geschichtsrevisionismus oder Medienkritik? Saša Stanišićs
Buchpreisrede und Eugen Ruges Gastbeitrag in der FAZ — 44

2.3 Authentizitätsstrategien in Handkes Reisetexten — 58

2.3.1 Blick hinter den Spiegel? – Zur Medienkritik — 63

2.3.2 Figurenrede als ‚Volksstimme‘ — 67

2.4 Peter Handke im Kontext postjugoslawischer
Erinnerungskulturen: Beiträge von Jagoda Marinić und Marko
Dinić — 77

3 Postjugoslawische Reisen als Bestandsaufnahme – Saša Stanišićs *Romane Wie der Soldat das Grammofon repariert* (2006) und *Herkunft* (2019) — 97

3.1 Aleksandars Rückkehr nach Višegrad in *Wie der Soldat das
Grammofon repariert* (2006) — 100

3.1.1 „Ich habe Listen gemacht, und jetzt muss ich alles sehen.“ – Zum
Reisemotiv — 106

3.1.2 „Rückkehrer, eh“ – Die Reise in den Herkunftsraum — 117

3.1.2.1 „Wären wir heute ein Land, wären wir unbesiegbar“ –
‚Jugonostalgie‘ als Mittel der Selbstverortung in Sarajevo — 121

- 3.1.2.2 „Du bist ein Fremder, Aleksandar!“ – Divergierende Erinnerungsperspektiven zwischen Ortsansässigen und Rückkehrer:innen in Višegrad — **130**
- 3.1.2.3 „Mir fehlt alles, um meine Geschichte als einer von uns zu erzählen“ – Infragestellung familiärer Erinnerungskonstellationen in Veletovo — **147**
- 3.2 Von der „Falle des Biografischen“ zum „Deal mit dem Leser“ – Die autobiographische Dimension von *Wie der Soldat das Grammophon repariert* und *Herkunft* im Vergleich — **165**
- 3.3 *Herkunft* als Fortsetzung – Strukturelle Ähnlichkeiten und intertextuelle Bezüge zu *Wie der Soldat das Grammophon repariert* — **178**
- 3.3.1 Strukturelle Ähnlichkeiten — **179**
- 3.3.2 Intertextuelle Bezüge — **184**
- 3.4 „Die Sonnenseite schmeckt süß, die der Sonne abgewandte bitter“ – Die Reisen nach Oskoruša in Saša Stanišićs *Herkunft* (2019) — **190**
- 3.4.1 „Selbstporträt mit Ahnen“ – Oskoruša im Jahr 2009 — **191**
- 3.4.1.1 „Wir sind verwandt.“ – Zugehörigkeit zur Stanišić-Nachkommenschaft — **193**
- 3.4.1.2 Lokale Herkunftsfolklore in Oskoruša — **198**
- 3.4.1.3 „Die Geschichte, wie alles begann“ – Gavrilos Herkunftsreise — **203**
- 3.4.1.4 Erinnerungsprozesse während der ‚Ahnentour‘ — **207**
- 3.4.2 Die Rückkehr nach Oskoruša im Jahr 2018 — **218**
- 3.4.2.1 Identitätsprüfungen und Erinnerungsprozesse auf dem Weg nach Oskoruša — **222**
- 3.4.2.2 „Was suchen wir hier überhaupt?“ – Scheiternde Erinnerungsarbeit — **229**
- 3.4.3 Die Reise nach Oskoruša im interaktiven Lesespiel *Der Drachenhort* — **235**
- 3.4.3.1 *Der Drachenhort* als Choose Your Own Adventure — **235**
- 3.4.3.2 Das Entscheidungsprinzip der Abenteuerreise und die Vervielfältigung der Enden — **241**
- 4 Instabile Kontinuitäten – Jagoda Marinićs Roman *Restaurant Dalmatia* (2013) — 251**
- 4.1 Autobiographische Dimension und gattungspoetologische Einordnung — **251**
- 4.1.1 Einwanderergenerationen eine Stimme geben – Autobiographische Dimension — **251**

- 4.1.2 Gattungspoetologische Elemente des Familien- und Tagebuchromans in *Restaurant Dalmatia* — **255**
- 4.2 „Du hast deine Menschen verloren, das ist es!“ – Mias Reisemotiv — **262**
- 4.3 Mias Reise nach Berlin — **272**
- 4.3.1 Flugzeuglektüre: *Liebe heute* (Maxim Biller) — **274**
- 4.3.2 Reiseführer *Lonely Planet* – Der touristische Blick als erinnerungskulturelles Zeichensystem — **278**
- 4.3.3 Interkulturelles Gedächtnis – Mia als fiktive Zeitzeugin der Mauergeschichte — **287**
- 4.4 Mias postjugoslawische Erinnerungsreise — **297**
- 4.4.1 Mittlerfiguren im Herkunftsraum – Jesus und Zora — **298**
- 4.4.2 Diaristische Aufarbeitungsprozesse im Familiengedächtnis — **308**
- 4.4.2.1 Divergierende Identitätsmodelle der ersten und zweiten Einwanderergeneration – Darstellung familiärer Entfremdung — **310**
- 4.4.2.2 Identitätsstiftendes Familiengedächtnis – Ähnlichkeitsbeziehung zu Baba Ana — **316**
- 5 Mit dem „Gastarbeiterexpress“ nach Belgrad – Marko Dinićs Roman *Die guten Tage* (2019) — 329**
- 5.1 Romanstruktur und autobiographische Dimension — **329**
- 5.1.1 Innere Vielstimmigkeit – Zur Romanstruktur — **330**
- 5.1.2 „Autobiographische[s] in entfremdeter Form“ – Zum Spannungsverhältnis zwischen Fiktionalisierung und Authentizitätsstrategien — **334**
- 5.2 Der Sitznachbar als imaginärer Reisegefährte — **341**
- 5.2.1 „Ich erhoffte mir von der Reise tatsächlich so etwas Banales wie eine Antwort.“ – Innere Zerrissenheit als Reisemotiv — **343**
- 5.2.2 Indizien erzählerischer Unzuverlässigkeit — **349**
- 5.2.2.1 Interaktion mit anderen Figuren — **352**
- 5.2.2.2 Vermischung von Traum- und Wirklichkeitsebene — **356**
- 5.2.3 „Auch er ein Meister der Camouflage“ – Zum Doppelgängermotiv — **360**
- 5.2.3.1 Entstehung der imaginären Figur — **366**
- 5.2.3.2 Funktion: Aufarbeitung der familiären Vergangenheit — **369**
- 5.2.3.3 Ursachenforschung: Wahrnehmungsstörungen auf der Vergangenheitsebene — **372**
- 5.3 „This is not what you expected to see“ – Rückkehr nach Belgrad — **379**

5.3.1	Ich-Bezogenheit als dominanter Wahrnehmungsmodus —	383	A.3.1
5.3.2	Das Wiedersehen mit dem Sitznachbarn in Belgrad – Verlust der kritischen Aufarbeitungsinstanz —	387	A.3.2
5.3.3	Ein gemeinschaftsstiftender Opfermythos als versöhnliches Ende? —	391	A.3.3
6	Resümee —	397	A.3.4
7	Literaturverzeichnis —	413	A.3.5
8	Anhang —	435	A.4
	Register —	447	A.4.1
			A.4.2
			A.4.3
			A.4.4
			A.4.5
			A.4.6
			A.4.7
			A.4.8
			A.4.9
			A.4.10
			A.4.11
			A.4.12
			A.4.13
			A.4.14
			A.4.15
			A.4.16
			A.4.17
			A.4.18
			A.4.19
			A.4.20
			A.4.21
			A.4.22
			A.4.23
			A.4.24
			A.4.25
			A.4.26
			A.4.27
			A.4.28
			A.4.29
			A.4.30
			A.4.31
			A.4.32
			A.4.33
			A.4.34
			A.4.35
			A.4.36
			A.4.37
			A.4.38
			A.4.39
			A.4.40
			A.4.41
			A.4.42
			A.4.43
			A.4.44
			A.4.45
			A.4.46
			A.4.47
			A.4.48
			A.4.49
			A.4.50
			A.4.51
			A.4.52
			A.4.53
			A.4.54
			A.4.55
			A.4.56
			A.4.57
			A.4.58
			A.4.59
			A.4.60
			A.4.61
			A.4.62
			A.4.63
			A.4.64
			A.4.65
			A.4.66
			A.4.67
			A.4.68
			A.4.69
			A.4.70
			A.4.71
			A.4.72
			A.4.73
			A.4.74
			A.4.75
			A.4.76
			A.4.77
			A.4.78
			A.4.79
			A.4.80
			A.4.81
			A.4.82
			A.4.83
			A.4.84
			A.4.85
			A.4.86
			A.4.87
			A.4.88
			A.4.89
			A.4.90
			A.4.91
			A.4.92
			A.4.93
			A.4.94
			A.4.95
			A.4.96
			A.4.97
			A.4.98
			A.4.99
			A.4.100